

Yukarnujuwal Jilpirtijarti The Sleepy Snake

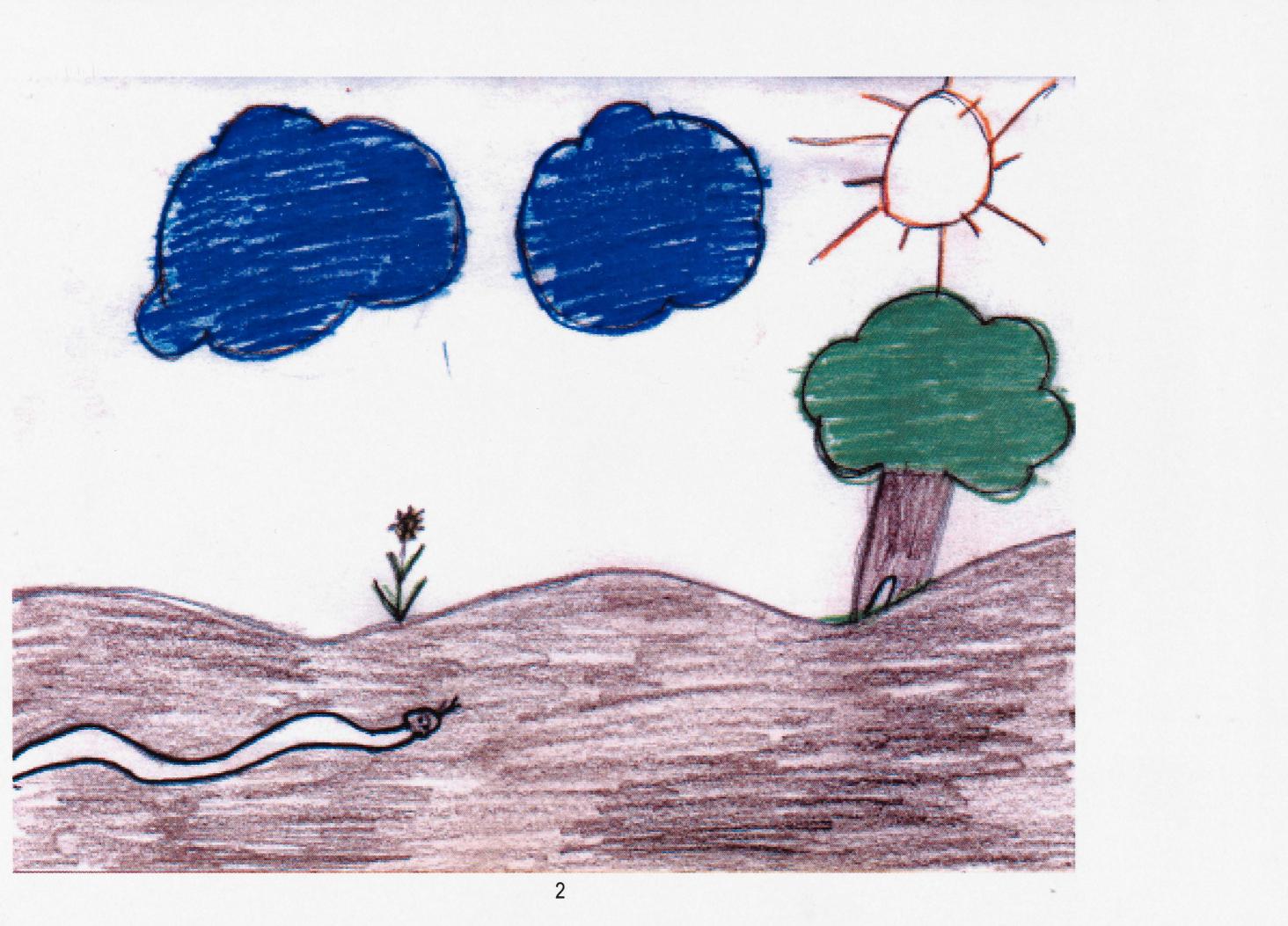


Mangarriwu Wangki Pilpak kura Wangki

Bush Tucker Stories told by Ryan Thirkall

© Wulungarra Community School Literature Production Centre 2000





Jarlu ngarrangarni layingu jilpirtijartingu parla muupungani nyantukurawu ngurra yukarnu purru.

A long time ago a big, sleepy snake was trying to find a home so he could go to sleep.

Jilpirtijarti: Manyankujarrirlany marnarla. Manyan marna yukalku. Snake: "I'm so sleepy! I want to go to sleep!"



Purlka yukarnujuwal jilpirtijartingu parlipinya ngalu mananga. Yukarnani ngalunga.

The big, sleepy snake found a home in the shade and had a rest.

Jilpirtijarti: "Yuwayi, minyarti pa wulyunyangu ngurra kirtirly nyangu ngurra."

Snake: "Ahh, this is a lovely cool place to sleep."



6

and the set of

San San Star

and a second part

Kara warra jarti wurrkal wurrkal walak yanani ngurra muupungukarra parlipajal jilpirtijarti.

Later in the afternoon a little green frog came up and she was looking for her home but there was a snake there.

Walak: "Ngajirtawu! Nyapurtu jarrinyana minyarti jilpirtijarti ngajukuranga ngurra?"

Frog: "Oh no! What's this snake doing near my house?"



Purlkangu, jilpirtijartingu nyanya lamparn wurrkal wurrkal walak pajaniny pala.

The big, sleepy snake saw the little, green frog and bit it.

9

Walak: Warawu!" Frog: "OWwww!"



Ngarniny wurrkal wurrkal walak yani pala nyantukurakarti ngurra manyan pala tujantinya.

He ate up the little green frog and then he went to sleep at his new home.

Jilpirtijarti: "Parlipinya marnajin ngurra manya marna yukalku. Walawu!"

Snake: "Now I've got a new home and I can have a long sleep. Goodnight!"

